



COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
GENERAL SECRETARIAT



**PRESS RELEASE**  
6736/87 (Presse 85)

1169th Council meeting

- Labour and Social Affairs -

Brussels, 26 May 1987

President: Mr Michel HANSENNE,  
Minister for Labour and Employment  
of the Kingdom of Belgium

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Michel HANSENNE Minister for Labour and Employment

Denmark:

Mr Henning DYREMOSE Minister for Labour  
Mr Henrik HASSENKAM State Secretary, Ministry of Labour

Germany:

Mr Wolfgang VOGT Parliamentary State Secretary to  
the Federal Minister for Labour  
and Social Affairs

Greece:

Mr Evangelos YANNOPOULOS Minister for Labour

Spain:

Mr Manuel CHAVEZ GONZALEZ Minister for Labour and Social  
Security

France:

Mrs Michèle BARZACH Minister attached to the Minister  
for Social Affairs and Employment,  
with responsibility for Health and  
the Family

Ireland:

Mr Michael KEEGAN Secretary, Department of Labour

Italy:

Mr Ermanno GORRIERI Minister for Employment and Social  
Security

Luxembourg:

Mr Jean-Claude JUNCKER Minister for Labour

Netherlands:

Mr J. DE KONING Minister for Employment and  
Social Security

Portugal:

Mr MIRA AMARAL Minister for Labour and Social  
Security

United Kingdom:

Mr David ELLIOTT Deputy Permanent Representative

o

o

o

Commission;

Mr Manuel MARIN Vice-President

VOCATIONAL TRAINING OF YOUNG PEOPLE AND THEIR PREPARATION FOR ADULT AND WORKING LIFE

Pending receipt of the Opinion of the European Parliament, the Council held an exchange of views on the draft Decision concerning an action programme for the vocational training of young people and their preparation for adult and working life.

At the end of the exchange of views, the Council instructed the Permanent Representatives Committee to continue its examination of the draft Decision with a view to reaching agreement at the earliest opportunity in the light of today's discussion and the Opinion awaited from the European Parliament.

CONTINUING VOCATIONAL TRAINING FOR ADULT EMPLOYEES IN UNDERTAKINGS

The Council adopted conclusions on the development of continuing vocational training for adult employees in undertakings.

It pointed out that the completion of the internal market and the achievement of technological progress required a significant effort in the area of training for employers and employees with a view to more efficient management of human resources, and hoped that continuing vocational training measures would be encouraged by the social partners and the public authorities.

It noted that the Commission would shortly be proposing a Community action programme for the development of continuing vocational training which would cover a series of points listed in the conclusions.

Finally, it noted that difficulties remained in the implementation of continuing vocational training, particularly as regards the adjustment of working hours, and that Community work must continue in order to ease such difficulties.

#### SOCIAL SECURITY

On the basis of a communication from the Commission entitled "Problems of Social Security - Areas of Common Interest", the Council held a detailed exchange of views on:

- the financing of social security
- demographic trends and the consequences for social security
- the situation of persons who are not - or are inadequately - covered by social protection schemes ("new poor").

In conclusion, the Council asked the Commission to continue its work in the light of the discussions.

### ADAPTABILITY

The Council held a wide-ranging exchange of views on the problems relating to adaptability, on the basis of a communication from the Commission and a note from the Presidency including a draft Council statement (see Annex).

At the end of the exchange of views, the President noted that there was a broad consensus on the approach adopted in the draft text.

The President will now submit the draft to the social partners for the meeting of the Standing Committee on Employment scheduled to take place on 25 June 1987.

### COMMISSION REPORT ON IMPLEMENTATION OF THE COUNCIL RESOLUTION OF 22 DECEMBER 1986 ON AN ACTION PROGRAMME ON EMPLOYMENT GROWTH

Pending receipt of the written summary report provided for in the Resolution of 22 December 1986, the Council heard a statement by Vice-President MARIN.

### LONG-TERM UNEMPLOYMENT

Mr MARIN, Vice-President of the Commission, presented his memorandum on combating long-term unemployment. Following a brief exchange of views, the Council instructed the Permanent Representatives Committee to examine the memorandum in preparation for a detailed discussion at the next Council meeting.

OTHER SOCIAL POLICY DECISIONS

General population censuses in 1991

The Council adopted the Directive on the synchronization of general population censuses in 1991.

Like the Council Directive of 22 November 1973 on the synchronization of general population censuses in 1981, the purpose of this Directive is to provide the Commission with sufficiently reliable, detailed and comparable data on population, employment and households in the Member States (spring 1991 situation).

Vocational training for women

Following a communication from the Commission, the Council adopted conclusions on vocational training for women.

The Council pointed out the particular difficulties experienced by women on the labour market, in particular because of vocational training handicaps, and called for the supply of continuous training to be adapted to meet the needs of women, including those seeking work.

It stressed the need for close co-operation between training bodies and the employment market in order to ensure the vocational training of women, and the importance of women seeking vocational training, and instructors and the social partners, taking cognizance of the principle of equality of opportunity between men and women so that vocational training may lead to actual employment.

Finally, with a view to a draft Council Recommendation announced by the Commission, the Council stressed its interest here and now in a set of guidelines for specific action.

Protective legislation for women

The Council adopted conclusions on protective legislation for women in the Member States of the Community, after examining a Commission communication on that subject provided for in the Community medium-term programme on equal opportunities for women (1986-1990).

The Council acknowledged that protective legislation for women must be revised where it seemed detrimental to the promotion of equal opportunities for women or ineffective in terms of the protection policy itself.

It requested the Member States and the social partners to review the protective legislation for women, with the aim of promoting desegregation and more adaptable patterns of work.

It invited the Commission to update its communication on protective legislation for women in conjunction with the schedule for the Community medium-term programme on equal opportunities for women (1986-1990).

Local employment initiatives

The Council took note of a communication from the Commission on the application of the Council Resolution of 7 June 1984 on the contribution of local employment initiatives of combating unemployment.

The communication is an interim report on the implementation of the Resolution of 7 June 1984 and identifies certain fields in which improvements seem desirable.



MISCELLANEOUS DECISIONS

Pharmaceutical products

The Council adopted in the official languages of the Communities a Decision authorizing the Commission to conduct negotiations with a view to accession of the European Community to the European Convention on the Elaboration of a European Pharmacopoeia.

ECSC

The Council gave its assent pursuant to Article 56(2)(a) of the ECSC Treaty concerning

- la Caisse centrale des Banques Populaires et des Banques du Groupe des Banques Populaires (France)
  
  - el Banco de Credito Industrial, S.A., Madrid (Spain)
-

**(DRAFT) STATEMENT BY THE COUNCIL ON THE ADAPTABILITY**  
**OF THE EUROPEAN ECONOMY**

1. The Council has noted the information supplied by the Commission and the trends in professional agreements with regard to the desired flexibility of the European economy.
2. The Council notes that both the fight against unemployment and the need to find practical solutions to the new technological and industrial challenges require adjustments to be made to the organization of work and production.
3. The Council feels in this connection that the improvement of the labour market is a subject of common interest. To adapt that market to structural changes it is necessary to plan measures and arrangements reconciling economic efficiency with the retention or improvement of fundamental social guarantees.
4. No flexibility is possible without real professional relations and without negotiations. The social partners are primarily responsible for the desired adaptation of undertakings and of the labour market. Flexibility calls for joint efforts by employers and workers.
5. The Council supports the social dialogue instigated at the meetings of representatives of employers' and workers' organizations at European level at Val Duchesse.

The Council suggests that the Commission inform it in the near future of the arrangements and agreements concluded with the social partners in the Member States as a follow-up to the opinions and conclusions of the Val Duchesse meetings.

6. The social partners must seek at the appropriate level to deal with the problems posed by the need for flexibility. Otherwise, the operation of the labour market and the prospects for a true internal market, which are improved by the Single Act, would maintain such pressure on the Governments that they will be dealing only with crisis situations. In this context it is in the common interest of the Governments of the European Community:

(a) as regards industrial changes:

- on the one hand, to encourage prior information for the competent authorities and workers and the consultation of the latter, within the framework of national regulations and existing practices, in the case of major changes to undertakings and industrial structures;
- on the other hand, to improve partnerships which may be useful in increasing organization and the level of professional training of both employers and workers;

(b) as regards fundamental social guarantees:

- to examine, with the Commission and the social partners, the fundamental rights of workers which cannot be called into question by pressures of competition and the search for competitiveness. In identifying these fundamental guarantees, account will be taken in particular of relevant international conventions and recommendations in force (both of the ILO and the Council of Europe).
- to encourage a situation in which all workers, whatever their working regime, will be able to benefit under professional agreements within sectors of professional activity and where they are employed in SMUs.

7. On the basis of the report requested from the Commission in paragraph 5, the Council will be careful in future to improve relations between the Community Institutions and the social partners by examining ways of strengthening those Institutions' capacity for analysis and initiative.

Bruxelles, le 25 mai 1987

433

NOTE BIO(87)139 AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE  
-----

PREPARATION CONSEIL AFFAIRES SOCIALES (C. LIEBANA)

Une proposition de décision du Conseil sur la formation professionnelle des jeunes et leur préparation à la vie adulte et professionnelle figure à l'ordre du jour du Conseil des Ministres des Affaires Sociales, qui se tiendra à Bruxelles mardi 26 mai.

La décision demandée au Conseil porte sur une proposition de la Commission d'un programme d'action pour la formation professionnelle des jeunes, d'une durée de 5 ans, destiné à aider les Etats membres à assurer aux jeunes qui le souhaitent une ou, si possible, deux années ou plus de formation professionnelle en plus de leur scolarité obligatoire.

Quatre Etats membres (France, RFA, Royaume-Uni et Danemark) estiment que le contenu de la décision va au-delà de la formation professionnelle et nécessite de ce fait le recours à l'article 235 du Traité. La présidence a suggéré à titre de compromis la double base juridique des articles 128 et 235, mais la Commission estime que l'article 128 (adoption à la majorité simple) constitue une base juridique suffisante. Le problème devra être débattu par les Ministres.

Un projet de conclusions du Conseil sur la formation professionnelle continue des travailleurs salariés adultes en entreprise figure aussi à l'ordre du jour. La Commission a transmis à ce sujet une communication qui a pour but d'identifier les axes prioritaires d'une action communautaire dans le domaine de la formation professionnelle et continue. Sur la base des conclusions des autres Institutions, la Commission prendra, fin 1987, l'initiative d'une proposition pour un programme d'action communautaire à moyen terme à mettre en oeuvre au cours de l'année 1989.

En outre, le Conseil est appelé à avoir un débat d'orientation politique sur le problème de l'adaptabilité de l'économie européenne et de la flexibilité du marché du travail. La présidence belge a présenté une note qui contient des réflexions notamment sur la constitution d'un "socle" de droits fondamentaux qui donnerait aux partenaires sociaux une base à partir de laquelle ils pourraient négocier afin de garantir au Marché Intérieur une dimension sociale réelle. Cette note est accompagnée d'un projet de déclaration sur l'adaptabilité de l'économie européenne.

.../...

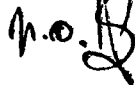
Le Conseil prendra acte, ensuite, de la communication de la Commission sur les problèmes de la sécurité sociale et procédera à un débat politique sur certains thèmes évoqués dans cette communication.

La Commission présentera également un rapport sur la mise en oeuvre de la résolution du Conseil du 22 décembre 1986 concernant un programme d'action pour la croissance de l'emploi et, sous divers, M. Marin présentera aussi la récente communication de la Commission sur le chômage de longue durée (voir note P-37).

Le Conseil adoptera aussi, comme points A (sans discussion) des conclusions sur la formation professionnelle des femmes, sur les législations protectrices à l'égard des femmes dans les États membres et sur les initiatives locales de création d'emplois ainsi que sur la synchronisation des recensements généraux de 1991.

Amitiés,

G. ANQUIL

Handwritten signature of G. Anquil, consisting of a stylized 'G' and 'A' with a flourish.

Bruxelles, le 26 mai 1987

NOTE BIO(87) 139, SUITE 1 ET FIN, AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

-----

CONSEIL AFFAIRES SOCIALES (C. LIEBANA)

Les perspectives futures des systèmes de Sécurité Sociale des Etats membres, l'adaptabilité de l'économie européenne et la flexibilité du marché du travail, et le chômage de longue durée ont été les trois sujets vedettes de la réunion du Conseil des Affaires Sociales, tenue aujourd'hui à Bruxelles. Il s'est agit de trois débats politiques d'orientation et la seule décision demandée au Conseil, celle qui portait sur une proposition de la Commission d'un programme d'action pour la formation professionnelle des jeunes, n'a pas pu être adoptée car la consultation obligatoire des Laender sur ce thème en RFA n'est pas encore finalisée et, en conséquence, la délégation allemande n'a pas pu donner son accord.

Concernant l'avenir des systèmes de sécurité sociale, trois grandes questions étaient posées : le financement des systèmes, les problèmes démographiques que pose un vieillissement progressif de la population, et la marginalisation sociale qui résulte de couches entières de la population qui ne peuvent pas accéder aux bénéfices de la sécurité sociale. Comme l'a dit le Vice-Président de la Commission, M. Marin, dans ses remarques introductives, ces trois problèmes sont d'ailleurs étroitement liés.

Du tour de table qui a suivi, on peut dégager la conclusion que les Etats membres ont actuellement des systèmes de sécurité sociale très différents et qu'ils tiennent à les conserver, ce qui n'exclut pas que les uns et les autres soient disposés à étudier des idées et des initiatives nouvelles car les problèmes de la sécurité sociale sont sensiblement les mêmes dans les différents pays. Le financement du système est évidemment un problème universel bien que les philosophies soient très différentes : dans certains pays les pouvoirs publics assument la plus grande partie de la charge financière et dans d'autres ce sont plutôt les patrons et les ouvriers qui en supportent la charge la plus grande, mais ni les uns ni les autres semblent prêts à changer fondamentalement cette répartition. Le problème démographique se pose avec différents degrés d'intensité selon les pays mais la tendance générale est celle d'avoir de plus en plus de bénéficiaires et de moins en moins de cotisants. Quant à la marginalisation, c'est surtout dans les Etats membres où le chômage de longue durée est le plus accentué que la situation est la plus grave.

En ce qui concerne l'adaptabilité de l'économie européenne et la flexibilité du marché du travail, toutes les délégations, sauf celle du Royaume-Uni, ont appuyé le rapport de la présidence

.../...

belge qui est convaincue qu'il y a intérêt commun des gouvernements à établir un "socle" de droits sociaux fondamentaux qui donnerait aux partenaires sociaux une base stable et commune à partir de laquelle ils pourraient négocier afin de garantir au marché intérieur une dimension sociale réelle.

La délégation britannique a affirmé que ce rapport soulevait des difficultés majeures. Pour cette délégation, les partenaires sociaux doivent être laissés complètement libres de décider entre eux des relations industrielles sans aucune contrainte de la part du Conseil. Les britanniques ont également regretté que les conclusions de la présidence aillent à l'encontre du document approuvé par le Conseil, sous la présidence britannique, en décembre 1986 sur la croissance de l'emploi.

La présidence belge a contesté l'analyse britannique. Il ne s'agit pas, a-t-elle dit, d'établir une nouvelle priorité du Conseil par rapport au chômage et à la croissance de l'emploi. Nous voulons tous une plus grande flexibilité comme l'un des moyens pour combattre le chômage. Nous voulons alder le dialogue social entre partenaires sociaux au niveau européen en fournissant un minimum de sécurités de base qui laissent aux uns et aux autres la liberté d'être plus flexibles dans la fixation des conditions de travail.

Finalement, les ministres se sont mis d'accord pour envoyer le rapport de la présidence belge au COREPER pour une discussion plus approfondie et la présidence belge a annoncé qu'elle le présentera le mois prochain au Comité Permanent de l'Emploi, où les partenaires sociaux au niveau européen auront le loisir de réagir.

Au nom de la Commission, le Vice-Président Marin a appuyé la méthode de travail de la présidence belge car, a-t-il déclaré, la Commission pense que le Conseil doit discuter de ces questions, parallèlement aux partenaires sociaux. M. Marin a tenu à faire deux précisions pour que la position de la Commission soit bien comprise : 1.- dans le deuxième semestre de 1987 et en accord avec la présidence danoise, la Commission va présenter un paquet de directives dans le domaine de la santé et de la sécurité des travailleurs sur base de l'article 118 A de l'Acte Unique; 2.- dans les domaines couverts par le dialogue entre les partenaires sociaux au niveau européen (formation, information et consultation des travailleurs, flexibilité interne et externe de l'entreprise) la Commission, pour des raisons d'opportunité, ne va pas présenter pour le moment des propositions d'actes législatifs afin de favoriser un dialogue interrompu pendant plus de sept ans au niveau communautaire, mais, si les partenaires sociaux arrivent à des accords à ce niveau, la Commission ne manquera pas de prendre ses responsabilités dans le cadre de l'article 118 B de l'Acte Unique européen.

Par ailleurs, le Vice-Président Marin a fait une déclaration en présentant aux ministres la communication de la Commission sur le

.../...

chômage de longue durée. M. Marin a rappelé que ce problème avait été considéré comme une action prioritaire dans la Communauté par le Conseil en décembre dernier mais que, comme la communication de la Commission le montre, l'écart entre les déclarations politiques et la réalité dans chaque pays membre est grand. D'après les chiffres exposés par la Commission, la plupart des Etats membres ne consacrent pas de ressources en proportion avec la gravité du problème du chômage de longue durée, qui continue à augmenter dans tous les pays. Sauf quelques exceptions, les Etats membres continuent à donner la priorité au chômage des jeunes et des chômeurs de moins d'un an et, au niveau communautaire, le nombre des demandes d'aide adressées par les Etats membres au Fonds Social européen pour des projets bénéficiant aux chômeurs de longue durée en 1987 continue d'être assez bas et même a diminué dans le cas de certains Etats membres par rapport à l'année précédente.

Amitiés,



G. ANOUIL